Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imħallef Consuelo Scerri Herrera, LL.D., Dip Matr., (Can)

Appell Nru: 132 / 2020

Il-Pulizija

Vs

Abdussalam Elfitouri

Illum 20 ta' Novembru, 2020

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Abdussalam Elfitouri detentur tal-karta tal-identità numru 72041A, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli nhar it-23 ta' Gunju 2020, f'xi hin bejn il-11:30hrs u 12:00hrs (nofsinhar), quddiem il-forn maghruf bhala 'Tax-Xiber', gewwa Triq l-Gharus, Xewkija, Ghawdex, u fil-hinijiet ta' wara f'dawn il-Gzejjer:

1. Kiser il-kundizzjonijiet tal-libertà provizorja hekk kif impost lilu nhar it-28 ta' Mejju 2020 minn digriet tal-Qorti tal-Magistrati preseduta mill-Magistrat Dr. Joseph Mifsud LL.D., u dan bi ksur tal-artikoli 579 et seq. tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;
2. U aktar talli fl-istess data, hin, lok, u cirkostanzi, volontarjament hassar, ghamel hsara jew gharraq hwejjeg haddiehor, mobbli jew immobbli, liema ammont tal-hsara ma jiskorrix il-mitejn u hamsin ewro (€250), u dan ghad-detriment ta' Abduraouf Younis Mansur Altabib K.I. 58794A, u dan bi ksur tal-artikolu 325 (1) (c) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

3. U aktar talli fl-istess data, hin, lok, u cirkostanzi, permezz ta' xi network jew apparat ta' komunikazzjoni elettroniku, hedded li jaghmel xi reat jew bil-hsieb li jiehu xi flus jew xi haga ohra jew biex jaghmel xi gwadann, jew bil-hsieb li jgieghel lil haddiehor jaghmel jew jonqos milli jaghmel xi haga, jew hedded li jakkuza jew li jaghmel ilment kontra taghha, jew biex jimmalafama li persuna jew persuni ohra jew ghamel uzu iehor mhux xieraq bih, u dan bi ksur tal-artikolu 49 (a) (b) (c) tal-Kapitolu 399 tal-Ligijiet ta' Malta;
4. U aktar talli ingurja jew hedded lil Abduraouf Younis Mansur Altabib K.I. 58794A, b'ingurji jew theddid mhux imsemmijin band'ohra f'dan il-Kodici, anke jekk kif ipprovokat, ingurja b'mod li hareg barra mil-limiti tal-provokazzjoni, u dan bi ksur tal-artikolu 339 (1) (e) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-Qorti ntalbet li f'kaz ta' htija tqis lil Abdussalam Elfitouri bhala recidiv, b'sentenza jew sentenzi definittiva jew definittivi u li ma gietx jew gewx mibdula, ai termini tal-artikoli 49 u 50 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-Qorti kienet mitluba wkoll sabiex barra milli tapplika l-piena skont il-ligi, tapplika wkoll l-artikoli 383, 384 u 385 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta ghas-sigurtà tal-allegat vittma Abduraouf Younis Mansur Altabib K.I. 58794A.

Il-Qorti ntalbet ukoll sabiex flimkien mal-piena applikabbli ghall-imsemmija reat jew reati, tirrevoka 'contrario imperio' id-digriet tal-helsien mill-arrest u tordna r-riarrest tal-imsemmi Abdussalam Elfitouri, kif ukoll tordna s-somma ta' hdax-il elf ewro (€11,000) bhala garanzija personali jghaddu favur il-Gvern ta' Malta, u dan skont l-artikolu 579 et seq. tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali ta' nhar l-24 ta' Lulju 2020, fejn il-Qorti, wara li rat l-Artikoli 325 (1) (c), Art. 339 (1) (e) u Art 579 tal-Kodici Kriminali kif ukoll l-Artikolu 49 (a) (b) (c) tal-Kapitolu 399 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-imputat Abdussalam Elfitouri hati tal-ewwel imputazzjoni migjuba kontra tieghu u sabitu mhux hati tat-tieni, t-tielet u r-raba' imputazzjoni u minnhom illiberatu minn kull htija u piena.

Il-Qorti rrevokat contrario imperio d-digriet tal-ghoti tal-beneficcju tal-helsien mill-arrest koncess lill-imputat minn din il-Qorti presjeduta mill-Magistrat Dottor Joseph Mifsud nhar it-28 ta' Mejju 2020 u ordnat l-arrest tieghu mill-gdid. Inoltre ordnat ukoll li s-somma ta' hdax-il elf ewro (€11,000) moghtija bhala garanzija personali jghaddu favur il-Gvern ta' Malta.

Il-Qorti, wara li rat l-Artikoli 383 (1), 384 u 385 tal-Kodici Kriminali, sabiex tipprovdi ghas-sigurtà tal-parte civile, qieghdet lill-hati hati obbligazzjoni tieghu personali ghal perjodu ta' sena taht penali ta' elfejn ewro (€2,000).

Rat ir-rikors tal-appell tal-appellant Abdussalam Elfitouri, ipprezentat fir-Registru ta' din l-Onorabbli Qorti nhar is-6 ta' Awwissu 2020, fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha:

(i) **tvarja** s-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Ghawdex) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali fil-proceduri fl-ismijiet fuq premessi billi filwaqt li tikkonferma dik il-parti fejn sabet lill-imputat mhux hati tat-tieni, it-tielet u r-raba' imputazzjoni u lliberatu minnhom minn kull htija, tilliberah ukoll mill-ewwel akkuza u konsegwentement:

- tichad it-talba tal-prosekuzzjoni sabiex l-appellant jerga' jigi arrestat billi tirrevoka contario imperio d-digriet tal-helsien mill-arrest hekk kif koncess lilu mill-Qorti nhar it-28 ta' Mejju 2020; kif ukoll
- tichad it-talba tal-prosekuzzjoni sabiex il-Qorti tordna li s-somma ta' hdax-il elf ewro (€11,000) bhala garanzija personali jghaddu favur il-Gvern ta' Malta;
- tichad it-talba tal-prosekuzzjoni ghas-sigurtà tal-allegat vittma Abduraouf Younis Mansur Altabib K.I. 58794A.

(ii) subordinarjament, f'kaz ta' sejbien ta' htija, **tvarja** l-piena ghal wahda li tirrispetta l-ligi ossia l-Artikolu 579 li a bazi tieghu l-prosekuzzjoni talbet li l-imputat jitlef il-libertà provizorja u l-garanzija personali u konsegwentement tinfliggi pieni li tirrifletti l-fatti tal-kaz.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant.

Rat l-atti kollha tal-kaz.

Rat illi l-aggravji tal-appellant Abdussalam Elfitouri huma s-segwenti u cioè:-

I. L-Ewwel Qorti ghamlet applikazzjoni hazina tal-ligi.

L-ewwel aggravju huwa bbazat fuq il-fatt li l-Ewwel Onorabbli Qorti ghamlet applikazzjoni hazina tal-ligi b'mod partikolari tal-*proviso* tal-Artikolu 579 u cioe`:

L-artikolu 579

(1) Jekk l-imputat jew akkuzat jonqos li jidher ghall-ordni tal-awtorità msemmija fl-obbligazzjoni tal-garanzija, jew jonqos li josserva xi kundizzjoni imposta mill-qorti fid-digriet taghha li bih taghti l-helsien mill-arrest, jew jinheba jew jitlaq minn Malta, jew waqt li jkun mehlus mill-arrest jikkommetti delitt li ma jkunx wiehed ta' natura involontarja, ***jew jinterferixxi jew jipprova jinterferixxi max-xhieda*** *jew b'mod iehor jintralcja jew jipprova jintralcja il-kors tal-gustizzja fir-rigward tieghu jew ta' xi persuna ohra, is-somma msemmija fl-obbligazzjoni tghaddi favor il-Gvern ta' Malta, u, barra minn dan, jigi mahrug mandat ta' arrest kontra tieghu:*

Izda din id-dispozizzjoni ma ghandhiex tapplika meta l-qorti tkun tal-fehma illi l-ksur tal-kondizzjoni imposta fid-digriet li bih jinghata l-helsien mill-arrest ma hiex ta' konsegwenza serja.

Jirrizulta mill-atti processwali illi l-prosekuzzjoni tibbaza l-akkuzi taghha fuq il-fatt li kien hemm kuntatt bejn l-appellant u xhud. Huwa però ta' min josserva li l-prosekuzzjoni kellha tipprova:

(i) L-akkuzat **interferixxa jew prova jinterferixxi ma' xhud**
(ii) L-azzjonijiet tal-akkuzat **kienu ta' konsegwenza serja**

Huwa car daqs il-kristall li l-Ewwel Onorabbli Qorti ma dahlet fl-ebda wiehed mill-elementi tal-fatt jekk l-akkuzat interferixxiex u/jew ipprova jinterferixxi ma' xhud. Di fatti, anke mis-sentenza appellata jirrizulta li dak li kien important ghall-Qorti kien biss jekk b'xi mod jew iehor kienx hemm xi kuntatt ta' kwalsiasi natura bejn l-imputat u Altabib. Dan jirrizulta fic-car mill-qari tas-sentenza fejn il-Qorti bl-iktar mod car tghid illi:

Kundizzjoni numru tlieta (03) fid-Digriet turbot lill-akkuzat illi ma ghandux ikellem jew javvicina la direttament u lanqas indirettament lix-xhieda tal-Prosekuzzjoni.

Filwaqt li ma hemm ebda kontestazzjoni dwar din il-klawsola, wiehed ghandu necessarjament jinterpreta dina l-klawsola fl-ambitu tal-ligi u cioè tal-Artikolu 579 tal-Kodici Kriminali. In oltre, fatt li l-Ewwel Onorabbli Qorti totalment injorat huwa l-fatt illi fil-kamp penali, wiehed ghandu dejjem japplika interpretazzjoni restrittiva u mhux kif ghamlet l-ewwel Qorti li sahansitra wessghet is-sinifikat tal-Artikolu in kwistjoni.

Irrizulta anke lill-Ewwel Qorti li l-akkuzat bl-ebda mod ma interferixxa jew ipprova jinterferixxi max-xhud. Anzi, kienet l-istess Qorti li wara li semghet lill-akkuzat, lil Altabib u anke xhieda indipendenti, rat ukoll filmat li fih jirrizulta biss li l-akkuzat safa aggredit minn Altabib b'allegazzjonijiet ta' Altabib fuq shorts! Jirrizulta wkoll lil l-ewwel Qorti ppruvat tinferixxi illi ghax l-akkuzat b'xi mod segwa b'ghajnejh lill-aggressur tieghu, allura dan ghandu jtellef ghat-telf tal-libertà provizorja!

L-appellant umilment ukoll jissottometti illi l-Ewwel Onorabbli Qorti wkoll naqset milli taghti ebda importanza lill-*proviso* tal-istess Artikolu ossia l-parti fejn jinghad illi l-Qorti hija wkoll obbligata illi:

Din id-dispozizzjoni ma ghandhiex tapplika jekk il-fatt ***ma hiex ta' konsegwenza serja.***

Din id-dispozizzjoni ta' importanza kardinali tigi injorata totalment mill-Ewwel Qorti li sahansitra lanqas biss taghmel ebda evalwazzjoni dwarha fis-sentenza taghha. Dana huwa nuqqas tassew serju li fl-umli opinjoni tal-akkuzat wassal sabiex huwa jigi ppregudikat bis-sentenza moghtija mill-Qorti li kienet rinfaccjata bl-iktar mod car kemm dak li sehh ma kellu ebda konsegwenza serja.

L-appellant ghalhekk jikkontendi illi huwa ghalhekk li b'applikazzjoni korretta tal-Artikolu 579 inkluz il-proviso tal-istess Artikolu, l-Ewwel Onorabbli Qorti qatt ma setghet issib htija f'dan il-kaz u ghalhekk l-imputat ghandu jigi liberat totalment mill-akkuzi kollha li gew dedotti fil-konfront tieghu inkluz mill-ewwel akkuza li taghha nstab hati mill-Ewwel Onorabbli Qorti.

II. Il-Prosekuzzjoni naqset milli ggib l-ahjar prova.

Fl-ewwel lok, l-appellant hassu aggravat mill-fatt illi l-prosekuzzjoni naqset milli ggib l-provi necessarji sabiex jippruvaw dak allegat minnhom fl-akkuzi.

Illi jirrizulta illi fil-kamp kriminali huwa l-obbligu tal-prosekuzzjoni li jgibu l-aqwa prova – xi haga li f'dan il-kaz il-prosekuzzjoni ma ghamlitx. Kien l-obbligu tal-prosekuzzjoni li ggib l-ahjar prova ta' dak li qed tallega.

Tali nuqqasijiet huma hafna u l-imputat se jelenka ftit minn tali nuqqasijiet liema nuqqasijiet, fl-umli opinjoni tal-appellant, ma jistghux ghajr iwasslu lil dina l-Onorabbli Qorti tal-Appell sabiex tillibera lill-imputat mill-akkuzi hekk kif dedotti kontra tieghu.

Mhux hekk biss. Jirrizulta wkoll illi l-Ewwel Onorabbli Qorti totalment skartat il-provi migjuba mid-difiza u sahansitra taghmel referenza ghal dokumenti mhux in atti sabiex tivverifika l-identità tax-xhud Altabib.

Jirrizulta di fatti illi l-Ewwel Onorabbli Qorti tghid hekk:

> *Rigward l-allegazzjoni sollevata mid-difiza li Altabib ma hux il-persuna li jghid li hu izda xi hadd iehor u ghalhekk l-akkuzat teknikament ma avvicinax lil Altabib, kif ukoll fil-konfront tad-dokumenti pprezentati mill-akkuzat in sostenn ta' din l-allegazzjoni, il-Qorti fl-ewwel lok tosserva li d-dokumenti esebiti ma humiex dokumenti li din il-Qorti tista' tistrieh fuqhom ghal diversi ragunijiet. Jibda biex jinghad li ebda wiehed mid-dokumenti ma ghandu s-sigill ufficjali. Barra minn hekk, jirrizulta li Altabib ghandu karta tal-identità Maltija, mahruga minn Identity Malta li hija entità Ufficjali u ghalhekk sakemm dik l-Entità Ufficjali Maltija ma tirtirax jew tikkancella d-dokument mahrug minnha din il-Qorti tqis tali dokument bhala wiehed ufficjali li tista' toqghod fuqu. Barra minn hekk kundizzjoni numru 3 tirreferi ghal xhieda tal-prosekuzzjoni. Altabib huwa xhud tal-prosekuzzjoni u ghalhekk gia la darba huwa xhud l-argument tad-difiza ma jregix.*

Illi l-Qrati nostrani kellhom diversi okkazjonijiet fejn spjegaw fic-car illi *quod not est in acti non estin mundi*. Madanakollu, l-Ewwel Onorabbli Qorti mhux talli tiskarta

ghal kollox il-provi dokumentarji ittimbrati migjuba mil-Libja – talli sahansitra taghmel referenza ghal dokumenti li mhumiex in atti! L-istess Qorti tkompli biex a bazi tad-dokumenti inezistenti tiskarta ghal kollox id-difiza tal-imputat.

Huwa principju sacrosanct fil-ligi kriminali Maltija illi l-Qorti Kriminali ma ghandha qatt issib htija sakemm ma jkollhiex il-konvinzjoni morali oltre kull dubju dettat mir-raguni. F'dan il-kaz, mhux talli kull dubju ma marx a favur tal-akkuzat, talli l-Qorti skartat tali dubju u ppruvat sahansitra tikkontradici t-tezi tal-akkuzat b'dokumentazzjoni li ma tezistix fl-atti.

Gialadarba akkuza daqshekk gravi timpingi fuq l-identità tax-xhud, il-prosekuzzjoni kienet obbligata li effettivament tipprova li l-persuna li allegatament hija xhud taghha stess hija effettivament il-persuna li l-istess prosekuzzjoni indikat bhala certu Altabib.

Ghaldaqstant jirrizulta fic-car illi a bazi tal-principju legali *in dubio pro reo*, l-Ewwel Onorabbli Qorti qatt ma setghet issib htija f'dan il-kaz u ghalhekk l-imputat ghandu jigi liberat totalment mill-akkuzi kollha li gew dedotti fil-konfront tieghu inkluz mill-ewwel akkuza li taghha nstab hati mill-Ewwel Onorabbli Qorti.

III. Piena eccessiva

Illi fit-tielet lok u dana minghajr pregudizzju ghas-suespost, huwa car ukoll illi l-piena inflitta, anke kieku qatt kellha tinstab xi htija fl-appellant, hija wahda eccessiva.

Jidher car illi l-Ewwel Onorabbli Qorti marret ghall-massimu tal-piena u dana meta fl-istess waqt hareg fic-car kemm l-incident in ezami kien wiehed totalment insinifikanti u sahansitra kien l-imputat li spicca aggredit!

Illi jirrizulta ghalhekk kif il-piena kemm illi l-akkuzat jitlef il-libertà provizorja kif ukoll u wisq iktar it-telf tal-garanzija personali ta' hdax-il elf ewro (€11,00) a favur tal-Gvern ta' Malta hia wahda totalment eccessiva.

Semghet lill-partijeit jittratawil-kaz

Rat in-noti prezentati mill-partijiet wara id-digriet taghha tad-19 ta' Ottubru, 2020 dwar jekk is-sentenza li inghatat mill-ewwel Qorti kienitx nulla jew le.

Ikkunsidrat.

Illi l-appellant instab hati tar-reat kif kotnemplat fl-artikolu 579(2) tal-kapitolu 9 tal-ligijiet ta' Malta li jipprovdi s-segwenti:-

"Kull persuna li tonqos mill thares xi wahda mill-kondizzjonijiet impost mill-Qorti fid-digriet taghha li bih taghti l-helsien mill-arrest taht garanzija tkun hatja ta' reat u tehel, meta tinstab hatja, il-piena ta' ***multa jew prigunerija ghal zmien ta' erba' xhur sa sentejn,*** *jew ghal multa u prigunerija flimkien u l-ammont stabbilit fil-helsien mill-arrest taht il-garanzija ghandu jigi konfiskat favur il-Gvern ta' Malta."*

Illi ghalhekk f'dan il-kaz peress li l-ewwel Qorti sabitu hati ta 'dan ir-rat kien jispetta lil Qorti tghaddi biex tikkundannah wara li tiddikjara il-htija tieghu sabiex ihallas jew multa jew tikkundannah ighamel zmien ta prigunerija **ghal zmien ta' erba' xhur sa sentejn, jew ghal multa u prigunerija flimkien <u>u in segwitu tordna sabiex l-ammont stabbilit fil-helsien mill-arrest taht il-garanzija ghandu jigi konfiskat favur il-Gvern ta' Malta.</u>**

Jidher pero li f'din is-sentenza l-ewwel Qorti qabdet u ordnat li **<u>l-ammont stabbilit fil-helsien mill-arrest taht il-garanzija ghandu jigi konfiskat favur il-Gvern ta' Malta u ma pprovdiet xejn bhala piena minkejja li sabet htija</u>**.

Illi skond gurisprudenza kostanti ta' din il-Qorti n-nuqqas li jigi rispettat strettament il-vot tal-ligi fl-**artikolu 382** jimporta n-nullita' tas-sentenza appellata. Dan ghaliex dan-nuqqas jammonta ghal nuqqas ta' formalita' sostanzjali fis-sens tal-artikolu 428 (3) tal-Kodici Kriminali. F' kaz simili dan jintitola lil din il-Qorti li thassar is-sentenza appellata. (ara f' dan is-sens l-Appelli Kriminali : "**<u>Il-Pulizija vs. Paul Cachia</u>**[1]" ; "**<u>Il-Pulizija vs. Joseph Zahra</u>**[2]" ; "**<u>Il-Pulizija vs. Benjamin Muscat</u>**[3] " "**<u>Il-Pulizija vs.</u>**

[1] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar il-25 ta' Settembru 2003
[2] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar id-9 ta Settmbru 2002
[3] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar l- 24 ta April 2002

Donald Cilia[4]", "**Il-Pulizija vs. Mark Portanier**[5]"; "**Il-Pulizija vs. John Axiaq et**[6] "; "**Il-Pulizija vs. Stefan Abela**[7]" u ohrajn).

Illi gie ritenut ukoll li l-Qorti tista dejjem tirrileva tali nuqqas "*ex officio*" (kif ghamlet din l-istess Qorti ghalkemm ma hemm ebda aggravju dwar dan. (ara. App.Krim. "**Il-Pulizija vs. Anthony Zahra**[8] "; "**Il-Pulizija vs. Vincent Cucciardi**[9] " u ohrajn).

Jinghad li hu mehtieg li fis-sentenza taghha l-Qorti tiddikjara htija ta' reati partikolari u wara tghaddi biex taghti l-piena idoenja ghal dawk ir-reati li instab hati taghhom. B'hekk il-Qorti trid tindika ir-reati li taghhom qed tinstab htija u tati l-piena ghal dawk ir-reati li taghhom instab hati wara li issemmi l-artikoli tal-ligi appositi. F'kaz li din il-Qorti mhix ser tapplika piena minkejja li ssib htija dwar xi reat u tal volta tapplika xi artikoli tal-kap 446 tal-ligijiet ta' Malta hija ghandha issemmi ir-reati li dwarhom ser tkun ser tapplika l-artikoli naxxenti mill-kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta proprju ghal dawk ir-reati billi isemmihom u tiddistingwhom mir-reati li dwarhom inghatat piena ta multa jew prigunerija .

F'dan ir-rigward din il-Qorti taghmel referenza ghas-sentenza moghtija fl-ismijiet '**Il-Pulizija (Spt. Pierre Micallef Grimaud) Vs Joseph Agius**' [10] fejn inghad li:

"*.........Ovvjament la l-Qorti hija marbuta illi taghti l-fatti li taghhom l-appellant ikun gie misjub hati, tfisser illi ghandu jkun hemm id-dikjarazzjoni ta' htija ghax altrimenti huwa inutili li ssemmi l-fatti. In-nuqqas ta' dikjarazzjoni ta' htija twassal ghal nuqqas ta' formalita`sostanzjali bhal ma wkoll hija suggetta ghall-istess censura n-nuqqas ta' dikjarazzjoni ta' x'hix l-akkuzat qed jinstab hati.*

[4] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar il-14 ta Settembru 2004
[5] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar id-19 ta Mejju 2005
[6] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar it-2 ta Frar 2006
[7] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-26 ta Mejju 1994
[8] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-6 ta Jannar 2005
[9] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-6 ta Jannar 2005
[10] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar il-15 ta' Marzu, 2012 (Appell Kriminali Numru. 171/2011)

Ghalhekk peress illi l-ewwel sentenza hija karenti minn dawn l-elementi din il-Qorti m'ghandhix triq ohra hlief illi tilqa` dan l-aggravju, tiddikjara s-sentenza ta' l-Ewwel Qorti nulla u bla effett u tordna illi l-atti jigu rimandati lill- Ewwel Qorti sabiex tinghata sentenza skont il-ligi"

Fis-sentenza fl-ismijiet **'Il-Pulizija (Spettur Carmelo Bartolo) Vs Stephen Bonsfield'** [11]gie kkunsidrat li:

'*Fil-kaz in ezami, l-Ewwel Qorti f' ebda hin ma ddikjarat espressament ta' x' hiex kienet qed issib lill-appellant hati w ghalkemm "passim" fis-sentenza appellata kkummentat dwar kif skondha graw il-fatti, b' mod li wiehed jista' jkollu indikazzjoni vaga ta' x' hiex seta' nstab hati, dan jibqa' alkwantu incert, partikolarment meta ssir riferenza ghall- artikoli citati millQorti bhala l-artikoli li suppost jikkontemplaw ir-reati li taghhom suppost instab hati, li in parti huma differenti minn dawk indikati mill-Avukat Generali w huma jew inezistenti jew manifestament mhux relatati mall-kaz. Meta l-ligi isemmi li l-Qorti "ghandha tghid il-fatti li taghhom dan ikun gie misjub hati", dan ma jfissirx li dan il-vot ikun sodisfatt bil-fatt li lQorti tkun ghaddiet in rassenja – anki b' mod ezawrjenti bhal f' dan il-kaz – il-provi. Imma dan ifisser li l-Qorti trid tghid ezattament u espressament ta' liema reati sabitu hati billi tghid fil-qosor f' hix jikkonsisti r-reat li rrizulta pruvat.*'

Illi fis-sentenza fl-ismijiet **'Il-Pulizija Spettur Arthur Mercieca Vs Keith Pace'** [12]gie kkunsidrat li:

'*Illi mill-atti jirrizultaw zewg imputazzjonijet migjuba fil-konfront tal-appellant u cioe' dawk tas-serq u tar-ricettazzjoni li huma alternattivi wahda ghall-ohra. Illi ghaldaqstant, meta l-Ewwel Qorti ghaddiet biex tinfliggi l-piena minghajr dikjarazzjoni dwar liema minn dawn iz-zewg reati kienet qed tinstab htija u dan iwassal ghal nullita' fis-sentenza appellata billi listess hija nieqsa minn dikjarazzjoni dwar ili fatti li dwarhom huwa qieghed jinstab hati u allura ma jirrizultax car ghal liema reat qed tirrizulta tali htija.*'

---

[11] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-27 ta' April, 2006 (Appell Kriminali Numru: 327/2005)
[12] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar il-21 ta' Jannar, 2016 (Appell numru: 342/2015)

Din il-Qorti tenfasizza li l-Qrati ghadhom jaderixxu ruhhom skrupolozament mad-dispost tal-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, in-nuqqas li jsir dan qieghed iwassal ghal dewmien inutli tant li qeghdin jigu annullati numru ta' sentenzi bil-konsegwenza li numru ta' kawzi qeghdin jintbaghtu lura lil Qorti tal-Magistrati biex terga tinghata s-sentenza filwaqt li f'xi waqtiet il-Qorti tal-Appell Kriminali qieghda wara li tannulla s-sentenza appellata, tghaddi biex tiddeciedi l-kawza mill-gdid kif sejra taghmel din il-Qorti minflokk taqdi l-irwol taghha ta' Qorti ta' revizjoni.

Ghal dawn il-motivi, din il-Qorti qieghda *ex officio* tannulla s-sentenza appellata moghtija fil-konfront tal-appellat Abdussalam Elfitouri u wara li rat l-artikolu 428(3) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta sejra tiddeciedi mill-gdid il-kaz fil-mertu wara li taghti opportunita' lill-partijiet jittrattaw il-mertu tal-kaz.

(ft) Consuelo Scerri Herrera

Imhallef

VERA KOPJA

Franklin Calleja

Deputat Registratur